



SRI SATHYA SAI INTERNATIONAL ORGANIZATION

OUR INHERENT DIVINITY

REVEALING TO US OUR TRUE IDENTITY

Η ΕΜΦΥΤΗ ΘΕΟΤΗΤΑ ΜΑΣ

ΜΑΣ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΗΝ ΑΛΗΘΙΝΗ ΜΑΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ



ΑΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΣΟΥΜΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΠΕΠΟΙΘΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΜΦΥΤΗ ΘΕΟΤΗΤΑ ΜΑΣ

Στις επόμενες εννέα επιστολές, ο Μπαγκαβάν Σρι Σάτυα Σάι Μπάμπα μας μεταφέρει την απόλυτη αγάπη και φροντίδα Του καθώς μέσα από αυτά καθοδηγεί τους μαθητές και τους πιστούς Του στο πνευματικό ταξίδι της ζωής. Ο Μπαγκαβάν Σρι Σάτυα Σάι Μπάμπα λέει ότι μαθητές και πιστοί Του είναι εκείνοι που ακολουθούν τις διδασκαλίες Του. Επομένως, αυτά τα νεκτάρινα μηνύματα προορίζονται για όλους τους πνευματικούς αναζητητές που τοποθετούν τις αξίες πάνω από τον πλούτο και τις αρχές πάνω από τις απολαύσεις. Καθώς περπατάμε αυτό το μονοπάτι υπό την καθοδήγηση του Συμπαντικού Δασκάλου, μπορούμε όλοι να αντλήσουμε έμπνευση και να αποκομίσουμε απέραντο όφελος από αυτά τα λόγια σοφίας που προέρχονται από την Πηγή όλης της σοφίας.

Σε κάθε ένα από αυτά τα γράμματα, ο Σουάμι μας αποκαλύπτει την αληθινή μας ταυτότητα και μας ενθαρρύνει να υπερβούμε την εγκόσμια κοσμική άποψη και να αποκτήσουμε μια Θεϊκή προοπτική. Το καθήκον κάθε πιστού είναι να αναπτύξει σταθερή πεποίθηση στην εγγενή Θεϊκή του φύση και να εγκαταλείψει την ιδέα της αναζήτησης κοσμικών τρόπων για να επιτύχει την ευτυχία και την ασφάλεια.

Έχοντας αυτά κατά νου, ας συλλογιστούμε με μεγάλη προσοχή κάθε λέξη του Σουάμι σε αυτά τα διαφωτιστικά και πολύτιμα γράμματα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Το Όνομα του Θεού είναι το Νέκταρ που αφαιρεί την τύφλωση της άγνοιας	3
2. Γίνετε σαν το φλάουτο	4
3. Πώς μπορεί να είστε μακριά μου, όταν κατοικώ στις καρδιές σας;	7
4. Είστε η Ουσία, όχι η σκιά	9
5. Βιώστε τη γλυκύτητα της Θείας Αγάπης	12
6. Ζωή χωρίς καλοσύνη δεν είναι πραγματική ζωή	15
7. Να είστε σαν το αστέρι που δεν ταλαντεύεται ποτέ	17
8. Γεμίστε την καρδιά με το φως της Αγάπης	19
9. Αυτό που χρειάζεται είναι μια αίσθηση τέλει ασφάλειας υπό τη προστατευτική Χάρη του Θεού	21

ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΝΕΚΤΑΡ ΠΟΥ ΑΦΑΙΡΕΙ ΤΗΝ ΤΥΦΛΩΣΗ ΤΗΣ ΑΓΝΟΙΑΣ

Ενσαρκώσεις του Θείου Εαυτού!

Ακόμα κι αν δεν είμαι φυσικά παρών κατά τη διάρκεια της Επετείου του ιερού ναού του Guindy, που είναι κέντρο διάδοσης της αφοσίωσης στον Θεό, γεμίζω τις καρδιές όλων σας και απολαμβάνω την ευδαιμονία αυτής της κατάστασης μαζί σας. Σας δίνω τις Ευλογίες μου.

Είναι γνωστό σε όλους ότι σήμερα στον κόσμο δεν υπάρχει ούτε φόβος για την αμαρτία ούτε επιθυμία για την αρετή. Ιερές αξίες όπως η αλήθεια, η δικαιοσύνη, η συμπόνια, η αγάπη, η μη-βία κ.λπ. καλλιεργούνται μόνο με λόγια, όχι με πράξεις. Η ειρήνη και η ανεκτικότητα είναι σαν τα απομακρυσμένα νησιά που έχουν χαθεί. Κάθε άνθρωπος λαχταρά ειρήνη και άνεση, αλλά δεν κάνει τα απαραίτητα βήματα για να τις αποκτήσει. Για να μπορέσει να τις αποκτήσει θα πρέπει οι σκέψεις, τα λόγια και οι πράξεις του να γίνουν ένα. Πώς μπορεί να διακρίνει κανείς τον σωστό δρόμο όταν τα λόγια του περιορίζονται μόνο στη γλώσσα; Για εκείνους που είναι αποφασισμένοι να βαδίσουν μόνο τον βασιλικό δρόμο της αρετής, η εξύμνηση της δόξας του Θεού θα στρώνει τον δρόμο τους με λουλούδια.

Είναι αμαρτία να εξαγοράζεις την πολυτιμότερη ανθρώπινη ζωή με το κάρβουνο των εγκόσμιων επιθυμιών. Το πραγματικό τίμημα της ζωής είναι η έκσταση του Θείου ονόματος. Αυτή είναι η πραγματική εκπλήρωση της ζωής. Σε αυτήν την εποχή Κάλι, μόνο ο χρόνος που αφιερώνεται στην εξύμνηση του νεκτάρινου ονόματος του Θεού έχει τη μεγαλύτερη αξία. Αντί να τρελαίνεστε για τις εγκόσμιες επιθυμίες, είναι πολύ πιο καρποφόρο να αναπτύξετε προτίμηση για τις Θεϊκές αρετές. Το Όνομα είναι το Θεϊκό νέκταρ που αφαιρεί την τύφλωση της άγνοιας και χαρίζει Prajnana και Vijnana, Σοφία και Φώτιση. Είθε όλοι να ευλογηθείτε με αυτό το νέκταρ. Είθε να αποκτήσετε αρετή. Έχοντας γεννηθεί άνθρωποι, σας ευλογώ να κρατηθείτε όλοι γερά σε αυτή τη μοναδική και ευλογημένη κατάσταση.

Με Ευλογίες

Μπάμπα

Με την ευκαιρία της 20ης επετείου του ναού του Guindy, 3 Φεβρουαρίου 1968

Πηγή: Prema Dhara 3, 89-90

2

ΓΙΝΕΤΕ ΣΑΝ ΤΟ ΦΛΑΟΥΤΟ

6 Δεκεμβρίου 1975

Από τον ύπνο ξυπνάτε, για ύπνο πηγαίνετε πάλι. Στο ενδιάμεσο δύο περιόδων του ύπνου καταπιάνεστε με δραστηριότητες οι οποίες έχουν σαν σκοπό απλά και μόνο να γεμίσουν την κοιλιά σας. Ολόκληρη η ζωή σας όμως δεν πρέπει να περνάει με το να ικανοποιείτε τη φυσική πείνα μόνο. Είναι μια ευκαιρία για να θυμάστε, να λατρεύετε και να αναζητείτε την παρουσία του Θεού. Το θέατρο του κόσμου είναι γεμάτο από ρόλους. Ο Κύριος, ο σκηνοθέτης, έχει τοποθετήσει τον καθένα σ' ένα ξεχωριστό ρόλο. Ο καθένας οφείλει να μάθει να εκτελεί το ρόλο του τέλεια. Αυτό μπορεί να συμβεί μόνο όταν υπακούετε το σκηνοθέτη κατά γράμμα, σύμφωνα με την κάθε οδηγία Του. Οποδήποτε γίνεται ενάντια στις οδηγίες Του, σχετικά με το ρόλο του στο θεατρικό έργο της ζωής, καθιστά το άτομο άχρηστο και δυστυχισμένο. Το εγώ και η προσκόλληση είναι τα δύο πράγματα που εμποδίζουν κάποιον να υπακούει τις εντολές του σκηνοθέτη.

Μόνο όταν ο Αρτζούνα παράδωσε τον εαυτό του, ομολόγησε την άγνοια, την εξάντληση και την απογοήτευσή του και αναζήτησε την καθοδήγηση του Κρίσνα, άρχισε ο Κύριος να του αποκαλύπτει την Υπέρτατη Αλήθεια. Όσο καιρό κυβερνάει το άτομο η αίσθηση του "εγώ" και "δικό μου", ο Κύριος δεν εισχωρεί στην αρένα της ζωής του, στα άδυτα της καρδιάς του. Γι' αυτό μάθετε να ζείτε για την ικανοποίηση του πραγματικού σας Εαυτού με το να γίνετε ανιδιοτελείς.

Η πίστη στον Εαυτό, η εσωτερική ικανοποίηση από τον Εαυτό, η αυτοθυσία και η αυτοπραγμάτωση είναι οι δείκτες για την ολοκλήρωση της ζωής. Η πίστη στον Εαυτό είναι τα θεμέλια, η εσωτερική ικανοποίηση από τον Εαυτό είναι οι τοίχοι, η αυτοθυσία είναι η οροφή και η αυτοπραγμάτωση είναι το μέγαρο.

Δεν είναι αρκετό αν κάποιος αποκτήσει ένα πανεπιστημιακό πτυχίο. Πρέπει να αγωνισθεί να αποκτήσει Οικουμενικό πτυχίο. Για να γίνει κάποιος κοντινός κι αγαπητός στον Κύριο, πρέπει να γίνει είτε σαν ένα ζευγάρι σανδάλια είτε σαν ένα φλάουτο. Τα σανδάλια υπομένουν όλο το βάρος του ατόμου που τα φοράει, καθώς και τον πόνο από τα αγκάθια, τα χαμόκλαδα και τα χαλίκια του εδάφους. Μάθετε να καλλιεργείτε καρτερία, υπομονή και αγάπη κι αναζητάτε να δίνετε ώστε να ζείτε αληθινά.

Είναι πολύ καλύτερο κι ευκολότερο να γίνετε σαν ένα φλάουτο. Το φλάουτο είναι κενό, χωρίς αρέσκειες κι απαρέσκειες, χωρίς επιθυμία, θυμό, φθόνο, κακία και απληστία, χωρίς το αίσθημα του "εγώ" και του "δικό μου". Έχετε το στόχο ξεκάθαρα μπροστά σας κι αγωνισθείτε να τον φθάσετε.

Η πρόοδός σας μετριέται με το μέτρο του αυτοελέγχου. Το αυτί πρέπει ν' ακούει, το μάτι πρέπει να βλέπει, η γλώσσα πρέπει να γεύεται, τα χέρια πρέπει να εργάζονται και τα πόδια πρέπει να βαδίζουν σύμφωνα με τις υπαγορεύσεις του Εαυτού (Ατμα).

Με Ευλογίες

Μπάμπα

Source: Prema Dhara 1, 39-40



Sri Sathya Sai Baba

PUTTAPARTHI: POST

శ్రీమతి సుబ్బామ్మలు

[illegible]

కావ్యములను చదివినవారు కేవలము వినవలసినవి.
 సంకల్పములు కేవలముగా నున్నవి. వాటిని వాటికి వచ్చినట్లే. వాటి
 జ్ఞానము. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని.
 వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని.
 వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని. వాటిని.

కర్తవ్యము నాకు పట్టినది. దీనిని దీక్షగా చేసుకొంటున్నాను.

శ్రీమద్భక్త భక్తల కృపల వలన. మనకర్మలను పునరుత్పాదించి.
 తిరిగి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి
 పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి పునరుత్పాదించి.

9. 7. 2015

১৮৮৮

3

ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΜΟΥ ΟΤΑΝ ΚΑΤΟΙΚΩ ΣΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ ΣΑΣ;

Στην Κυρία Σουμπάμμα

Χάρηκα πολύ που έλαβα το γράμμα σου και ιδιαίτερα μόλις έμαθα ότι διευθετήθηκε ο γάμος του γιου σου. Παρόλο που δεν ήρθες, χάρηκα που έμαθα πως είστε όλοι ευτυχισμένοι. Είμαι ικανοποιημένος όταν Με έχεις στο νου σου. Όπου κι αν είσαι, θα είμαι ευτυχισμένος όταν εσείς είστε όλοι καλά. Πώς μπορεί να είστε μακριά Μου όταν κατοικώ στις καρδιές σας; Το Όνομα και η Μορφή Μου είναι χαραγμένα στο νου σας, επομένως πώς μπορεί να είστε μακριά μου; Μεταξύ ενός πιστού και του Θεού, δεν υπάρχει κοντά ή μακριά. Είμαι κοντά σας και είστε κοντά Μου. Μετά τον εορτασμό του γάμου, σας περιμένω όλους στο Πουτταπάρτι.

Ο εορτασμός θα είναι γεμάτος χαρά και ευτυχία. Να μεταφέρεις στο ζευγάρι τις ευλογίες μου για μακροζωία, υγεία, πλούτο, παιδιά και εγγόνια. Επίσης, αφοσίωση, γνώση, ελευθερία από τις προσκολλήσεις και τα πάθη, ειρήνη, ευτυχία και ευημερία. Δώσε στον άντρα σου και στα παιδιά τις ευχές Μου. Ο γάμος του γιου σου Μου δίνει μεγάλη χαρά.

Δεν θα σας ξεχάσω ποτέ. Δεν σας ξέχασα, ούτε θα σας ξεχάσω ποτέ. Αυτή είναι η αλήθεια. Τι άλλο έχω εκτός από τους πιστούς μου; Οι πιστοί Μου είναι η πηγή όλης της ευτυχίας Μου. Αν τους ξεχάσω, δεν θα είμαι ευτυχισμένος.

Με ευλογίες

Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara 3, 36-7

Bhagavan
Sri Sathya Sai Baba

Prasanthi Nilayam July 16, 1965

My dear Charles,

Blessings to you and to all the Sadhaka friends of yours, Bob, Mrs. Bob and others. Carry on with steady faith the spiritual discipline; do not hurry or expect too quick results; slow maturing makes the fruit sweeter.

Remember you are but an instrument in the hands of the Lord. But, you are not Jada or inert. You have Intelligence, Discrimination and the power to detach yourself from the world. These three are called Viveka, Vichakshana and Vairagya. The more you develop these the better instruments you will be. Intelligence must be able to subdue the senses, discrimination must show the path to attain the eternal and the absolute; Vairagya must attach you only to the higher goals.

When a person walks along the road, his shadow falls on the heaps and hollows, the thorns and dirt that happen to be, by the side of the road, but, he is not affected, by what happens to his shadow. You are the substance, not the shadow. You are the Divine Spark that is encased in the body, not the body.

Imagine a palm tree standing on the ground; its shadow stretches along the ground. The shadow is the world; the tree is the Reality. Climb the tree and reach the fruits on top; your shadow too reaches the shadow fruits. That is to say, do Sadhana and attain its goal, you will thereby attain worldly happiness and peace also.

If you lift the hand to serve, to help, to console, to encourage, another man – you are lifting it for God. Because, in every man, there is God. The body is the temple of the individual soul; the world is the temple of the Universal Soul. Use all your talents for serving others, that is the best way of serving yourself. For, they and you are one Entity.

The time is fast approaching when all your yearning will bear fruit. I do not belong to any particular place. I have come for the whole world; all men are mine. The Hospital has my blessings, wherever it is built.

The book will be sent to you with the meanings of non-English words. Also, photos.

*With Blessings
Sri Sathya Sai Baba*

4

ΕΙΣΤΕ Η ΟΥΣΙΑ, ΟΧΙ Η ΣΚΙΑ

Prasanthi Nilayam, 16 Ιουλίου, 1965

Αγαπητέ μου Τσαρλς,

Ευλογίες σε εσάς και σε όλους τους φίλους σας πνευματικούς αναζητητές, τον Μπομπ, την κυρία Μπομπ και τους άλλους. Συνεχίστε με σταθερή πίστη την πνευματική άσκηση. Μη βιάζεστε ούτε να προσδοκάτε πολύ γρήγορα αποτελέσματα. Η αργή ωρίμανση κάνει τον καρπό πιο γλυκό.

Θυμήσου ότι δεν είσαι παρά ένα όργανο στα χέρια του Θεού. Αλλά, δεν είσαι ένα άψυχο όργανο. Έχεις Νοημοσύνη, Διάκριση και τη δύναμη να αποστασιοποιείσαι από τον κόσμο. Αυτά τα τρία ονομάζονται Viveka, Vichakshana και Vairagya. Όσο περισσότερο τα αναπτύσσεις, τόσο καλύτερο όργανο θα είσαι. Η Νοημοσύνη πρέπει να μπορεί να υποτάσσει τις αισθήσεις, η Διάκριση πρέπει να δείχνει τον δρόμο για να φτάσεις στο Αιώνιο και το Απόλυτο, η Αποστασιοποίηση πρέπει να σε προσκολλάει μόνο στους ανώτερους Στόχους.

Όταν ένας άνθρωπος περπατά κατά μήκος του δρόμου, η σκιά του πέφτει στους σωρούς και τις λακκούβες, τα αγκάθια και το χώμα, που τυχαίνει να υπάρχουν στην άκρη του δρόμου. Ο ίδιος, όμως, δεν επηρεάζεται από αυτό που συμβαίνει στη σκιά του. Εσείς είστε η Ουσία, όχι η σκιά. Είστε η Θεϊκή Σπίθα που είναι εγκλωβισμένη στο σώμα, όχι το σώμα.

Φανταστείτε έναν φοίνικα να στέκεται στο έδαφος. Η σκιά του απλώνεται κατά μήκος του εδάφους. Η σκιά είναι ο κόσμος, το δέντρο είναι η Πραγματικότητα. Ανεβείτε στο δέντρο και φτάστε τους καρπούς –τότε η σκιά σας φτάνει και τους σκιώδεις καρπούς. Επομένως, κάντε πνευματική άσκηση και επιτύχετε τον στόχο της –τότε θα επιτύχετε και την κοσμική ευτυχία και την ειρήνη επίσης.

Εάν σηκώσετε το χέρι για να υπηρετήσετε, να βοηθήσετε, να παρηγορήσετε, να ενθαρρύνετε έναν άλλο άνθρωπο, το σηκώνετε για τον Θεό. Γιατί σε κάθε άνθρωπο υπάρχει ο Θεός. Το σώμα είναι ο ναός της ατομικής ψυχής. Ο κόσμος είναι ο ναός της Συμπαντικής Ψυχής. Χρησιμοποιήστε όλα τα ταλέντα σας για να υπηρετήσετε τους άλλους. Αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος να υπηρετήσετε τον εαυτό σας. Γιατί, οι άλλοι και εσείς είστε μια Οντότητα.

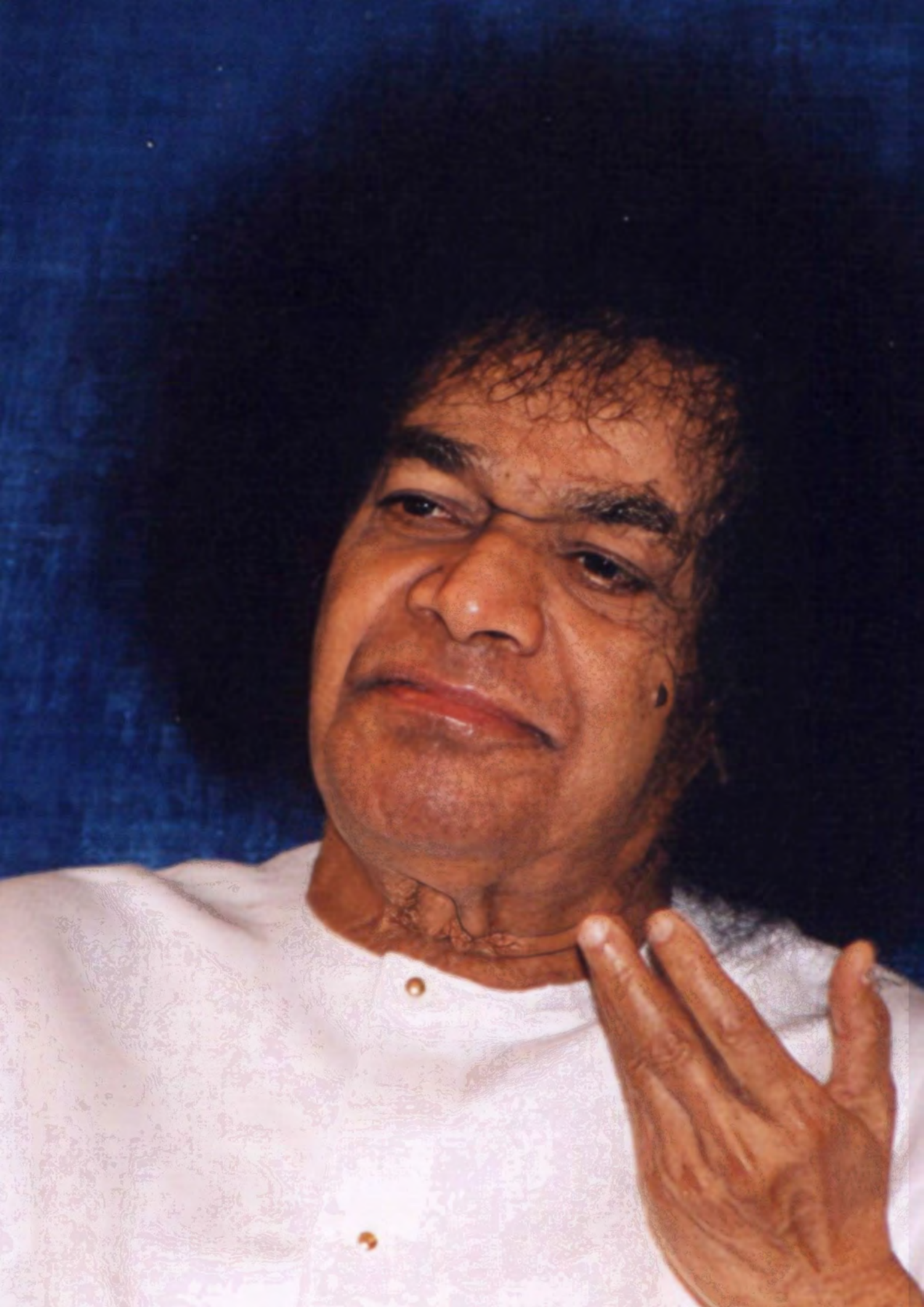
Πλησιάζει γρήγορα η ώρα που όλη η λαχτάρα σου θα καρποφορήσει. Δεν ανήκω σε κάποιο συγκεκριμένο μέρος. Έχω έρθει για όλο τον κόσμο. Όλοι οι άνθρωποι είναι δικοί μου. Το Νοσοκομείο έχει τις ευλογίες μου, όπου κι αν είναι χτισμένο.

Το βιβλίο θα σου σταλεί με τη σημασία των μη αγγλικών λέξεων. Επίσης, φωτογραφίες.

Με Ευλογίες
Σρι Σάτβα Σάι Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara 3, 74-5





ΒΙΩΣΤΕ ΤΗ ΓΛΥΚΥΤΗΤΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ

Μήνυμα Χριστουγέννων, 1978

Έλαβα τους χαιρετισμούς που μου στείλατε. Οι σταγόνες της αγάπης που περιέχονταν μέσα τους δρόσισαν και γλύκαναν την καρδιά του Σάι.

Για τους ανθρώπους που γεννιούνται με μια αποστολή, σαν μέρες γενεθλίων τους δεν πρέπει να θεωρούνται μόνο οι μέρες κατά τις οποίες παίρνουν το φυσικό τους σώμα. Τέτοιες μέρες είναι γενέθλια μόνο για το φυσικό σώμα. Στην πραγματικότητα δεν υπάρχει γέννηση γι' αυτό που είναι θεϊκό και ιερό. Οι άνθρωποι αυτοί παίρνουν ένα σώμα για να εκπληρώσουν ένα σκοπό. Αποκαλύπτουν και διαδίδουν τα ύψιστα ιδεώδη. Τότε μόνο μπορούμε να πούμε ότι έχουμε εκφράσει το αίσθημα ευγνωμοσύνης μας προς αυτούς, όταν βάζουμε σ' εφαρμογή και βιώνουμε αυτές τις αρχές στις δικές μας τις ζωές.

Όλοι αναμφίβολα είναι αγγελιοφόροι. Ο καθένας πρέπει να βιώσει, να απολαύσει και να διαδώσει το ευαγγέλιο και τη δόξα του Θεού στους άλλους μέσα στον κόσμο. Όταν το κάνετε αυτό μπορείτε να πείτε, "Είμαι ο Αγγελιοφόρος του Θεού". Στη συνέχεια, πρέπει να εγκαταστήσετε το Διδάσκαλο στο βωμό της καρδιάς σας. Δικαιωματικά τότε μπορείτε να πείτε, "Είμαι ο Υιός του Θεού". Γίνεστε κοντινός και αγαπητός στον Κύριο. Πρέπει να αφήσετε την αγάπη σας να ενωθεί με την Αγάπη του Θεού και την καρδιά σας να συγχωνευτεί με την Καρδιά Του. Αυτό αληθινά είναι το πιο κοντινό στάδιο, όταν - στο επίπεδο του Εαυτού (Άτμα) - αποκτάτε την γεννημένη από εμπειρία πεποίθηση ότι Αυτός κι εσείς είστε ένα και το αυτό. Αυτό το στάδιο επιβεβαιώνει την αλήθεια της δήλωσης, "Εγώ κι ο Πατέρας μου είμαστε Ένα". Τότε μόνο μπορεί να βιώσει κανείς τη ταυτότητα με τον Πατέρα.

Τα τρία στάδια επομένως είναι: στο φυσικό επίπεδο είστε ο αγγελιοφόρος· στο νοητικό επίπεδο είστε ο υιός· και τελικά στο επίπεδο του Πνεύματος (Άτμα), εσείς κι Αυτός είστε Ένα. Την ημέρα που θα κατανοήσετε τη σπουδαιότητα αυτών των δηλώσεων και τις εκφράσετε στις δικές σας, τότε θα αποκτήσετε το δικαίωμα να γιορτάζετε τα γενέθλια του Ιησού. Οι εορτασμοί των γενεθλίων Του δεν συνίστανται απλά και μόνο στη διακόσμηση του χριστουγεννιάτικου δέντρου, στο άναμμα των κεριών και στο να τραγουδάτε τα κάλαντα.

Το να υπακούετε χωρίς απόκλιση τις εντολές και τις διδασκαλίες του Σάι αποτελεί το πρώτο στάδιο. Μετά πρέπει να τις μεταδώσετε και στους άλλους, εγκαθιστώντας κατ' αυτόν τον τρόπο ένα σύνδεσμο με την ενσάρκωση της Αγάπης στην καρδιά σας, στο επίπεδο της καρδιάς. Αυτό φανερώνει τη θεμελίωση μιάς τελικής σχέσης ανάμεσα σ' εσάς και τον Διδάσκαλο, ο οποίος γίνεται έτσι ο Πατέρας. Στο σημείο αυτό εξασφαλίζετε το δικαίωμα να θεωρείτε Εκείνον ως τον Κύριο, τον επιτηρητή, τον αποδέκτη και το παν για σας. Σταδιακά, μετά από αυτό, θα φθάσετε σ' ένα στάδιο όπου τελείως αβίαστα γίνεστε ένα μ' Εκείνον. Εκείνος θα γίνει ένα με σας και όλα θα είναι δικά Του. Θα υπάρχει μόνο ένα βασίλειο, μόνο ένας θρόνος και μόνο αυτό το είδος της αγάπης είναι αληθινά ο Θεός.

Πρέπει να βιώσετε τη γλυκύτητα αυτής της Αγάπης. Αληθινά αυτή η Αγάπη είναι το αίμα του Θεού που συμβολίζεται με τον οίνο. Επίσης το σώμα, που χρησιμοποιεί ο Θεός ανιδιοτελώς για υπηρεσία, συμβολίζεται από τον άρτο. Όταν αυτό το “αίμα” και το “σώμα” τα χρησιμοποιείτε μαζί θα αντιληφθείτε τι εννοούσε ο Ιησούς με τον “οίνο” και τον “άρτο”.

Ο οίνος που μεθάει έναν άνθρωπο για εγκόσμιες απολαύσεις και προκαλεί σ' αυτόν επιθυμίες είναι το αίμα. Η σάρκα που ποθεί τις υλικές απολαύσεις των αισθήσεων είναι ο άρτος. Αυτά τα δύο πρέπει να αναμιχθούν και κατόπιν, με το στοχασμό πάνω σε αυτά σαν αίμα Θεού και σώμα Θεού, πρέπει να μετατραπούν σε όργανα τα οποία είναι εκδηλώσεις της Θεότητας. Τότε μόνο θα καθαγιαστούν και θα εξαγνιστούν.

Το “αίμα” δεν πρέπει να εκλαμβάνεται ότι σημαίνει το συνηθισμένο αίμα. Πρέπει να θεωρείται σαν το αίμα του Σάι. Τότε μόνο θα γίνει η προσφορά, μιά βασιλική οδός που καταλήγει στο ανώτατο σημείο, τον Σάι. Πρέπει να θεωρείτε το σώμα σας σαν συσσώρευση της Αγάπης του Σάι και να το χρησιμοποιείτε έτσι ώστε να εξασφαλίσετε τη Χάρη Του. Τότε οι πράξεις σας θα γίνουν μιά προσφορά προς τον Σάι και θα Του φέρουν χαρά. Αυτή είναι η εσώτερη σημασία του εξωτερικού συμβολισμού όπου οι άνθρωποι κοινωνούν άρτο και οίνο μαζί στην Εκκλησία.

Το όνομα Ιησούς δεν είναι το αρχικό όνομα. Το αρχικό όνομα είναι ΙΣΑ. Αυτό το ΙΣΑ έχει γίνει τώρα ΣΑΙ. ΙΣΑ σημαίνει επίσης 'Ισβαρα, δηλαδή Θεός. Οι καλές πράξεις που έχετε κάνει σε αναρίθμητες προηγούμενες γεννήσεις έφεραν σαν αποτέλεσμα να σας χαρίσουν τον Σάι σ' αυτή σας τη ζωή. Χωρίς πολλή δυσκολία πρέπει να διατηρείτε και να κρατάτε με ασφάλεια αυτό το απόκτημα. Βιώστε το και αντλήστε ευδαιμονία από αυτό.

Αληθινά, κατά τη διάρκεια της περασμένης εβδομάδας, οι δραστηριότητες υπηρεσίας που αναλάβατε στο Μπριντάβαν, στο κολλέγιο και στο νοσοκομείο, αποδεικνύουν πέρα από κάθε αμφιβολία το πνεύμα της ενότητας που επικρατεί ανάμεσά σας. Τα φροντίζετε περιποιώντας τα σαν τα ίδια σας τα σπίτια. Η αγάπη σας (αίμα), που είναι η Θεότητα του Σάι, και η αποφασιστικότητα και η αφοσίωσή σας (σώμα), που είναι η τροφή του Σάι, υπερέχουν πράγματι κατά πολύ. Κάνετε τον Σάι εξαιρετικά ευτυχισμένο. Είστε πραγματικά όλοι ευλογημένοι!

Ω! Άξιοι αποδέκτες της Αγάπης του Σάι! Δεν πρέπει να μπαίνετε σε τόσους πολλούς κόπους. Είναι βέβαια αξιόπαινο το ότι εκπληρώνετε το καθήκον σας παρακινούμενοι από την αγάπη για τον Σάι, αλλά δεν υπάρχει λόγος να φοβάστε.

Η Προστασία του Σάι είναι στο πλευρό και στην καρδιά σας. Μην έχετε φόβο κανενός είδους. Να είστε ευτυχισμένοι.

Δικός σας,

Μπάμπα

Source: Prema Dhara 1, 56-8



THE SATHYA SAI
TRUST, CHENNAI
INDIA 600 013

DATE

Dear Rajagopal! Accept my blessings and love

All are happy days to a man of true knowledge. Happiness is an internal conscious experience which comes as the effect of the extinction of a mental or physical desire. The lesser the desires, the greater is the happiness. So that perfect happiness consists in the destruction or extinction of satisfaction of all desires in the Absolute being. Greatness is really independent and does not depend upon externals. It is the sense of perfection or the consciousness of the achievement of the highest end of life that is called greatness. Fame among many people is not called greatness in its strictest sense. The answer is more a question of definition, and the definition depends on the view-point, culture and experience of each man.

Goodness is not false or impossible, but is the one factor which gives real value to life. Life without goodness is not real life, but only a scene of the destructive dance of the evil forces which shall drown the individual in grief. Goodness is the way to true happiness. In the ultimate analysis there is no separate entity as goodness is obtained only in the relative plane, where duality is transcended, no question of pairs of opposites arises. Raju Chod is always with you in you. Be happy.
— Baba —

Raju: I am sending little prasad (vibrations) for your health. Your health is not good. Be healthy and happy.

With Love
Rish

6

ΖΩΗ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΟΣΥΝΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ

Αγαπημένε Ρατζαγκοπάλ! Δέξου τις Ευλογίες και την Αγάπη Μου.

Όλες οι ημέρες είναι ημέρες χαράς για έναν άνθρωπο με αληθινή γνώση. Η ευτυχία είναι μια συνειδητή εσωτερική εμπειρία που έρχεται ως αποτέλεσμα της εξάλειψης μιας νοητικής ή φυσικής επιθυμίας. Όσο λιγότερες είναι οι επιθυμίες, τόσο μεγαλύτερη η ευτυχία. Η απόλυτη ευτυχία συνίσταται στην εξάλειψη ή ικανοποίηση όλων των επιθυμιών μέσα στην Απόλυτη Ύπαρξη.

Το μεγαλείο ενός ανθρώπου είναι πραγματικά ανεξάρτητο από τους εξωτερικούς παράγοντες. Είναι η αίσθηση της τελειότητας ή η συνείδηση ότι έχει κανείς επιτύχει τον ύψιστο σκοπό της ζωής. Το να αποκτήσει κάποιος φήμη ανάμεσα σε πολλούς ανθρώπους δεν σημαίνει ότι είναι και σπουδαίος. Είναι περισσότερο ζήτημα ορισμού και ο ορισμός εξαρτάται από την οπτική γωνία, την κουλτούρα και τις εμπειρίες κάθε ανθρώπου.

Η καλοσύνη δεν είναι ψεύτικη ή αδύνατη, αλλά αποτελεί τον μοναδικό παράγοντα που δίνει πραγματική αξία στη ζωή. Ζωή χωρίς καλοσύνη δεν είναι πραγματική ζωή, αλλά σκηνή από τον χορό των δυνάμεων του κακού που πνίγουν το άτομο στη θλίψη. Η καλοσύνη είναι ο δρόμος προς την αληθινή ευτυχία. Σε τελική ανάλυση, η καλοσύνη δεν είναι κάποια ξεχωριστή οντότητα. Αποκτά (ξεχωριστή, δυαδική υπόσταση) μόνο στο σχετικό επίπεδο. Όταν υπερβαίνει κανείς τη δυαδικότητα δεν τίθεται θέμα αντιθέτων. Ρατζου, ο Θεός είναι πάντα μαζί σου, μέσα σου. Να είσαι ευτυχισμένος.

- Μπάμπα

Ρατζου! Στέλνω λίγο πρασάντ (βιμπούτι) για την υγεία σου, γιατί δεν είναι καλή. Να είσαι υγιής και ευτυχισμένος.

Με Αγάπη
Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara 3, 38-9

Dear students!

Be like the star which never wavers from the crescent but is fixed in steady faith.

When the sun is over your head, there will be no shadow. So too when faith is steady in your heart; it should not cast any shadow of doubt.

Do not talk ill of others; talk only of the good in them; all are good; if you see bad in them, it is because there is bad in you; if you do not like someone, do not mix with him.

Grace is the sunlight which will ripen the fruit; sadhana is the sap which rises from earth. Both are needed by the tree in order that it may yield fruit.

With Blessings
Baba.

7

ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΣΑΝ ΤΟ ΑΣΤΕΡΙ ΠΟΥ ΔΕΝ ΤΑΛΑΝΤΕΥΕΤΑΙ ΠΟΤΕ

Αγαπητοί σπουδαστές!

Να είστε σαν το αστέρι που δεν ταλαντεύεται ποτέ στον ουράνιο θόλο, αλλά είναι στερεωμένο με σταθερή πίστη.

Όταν ο ήλιος είναι πάνω από το κεφάλι σας, δεν θα υπάρχει σκιά. Έτσι επίσης, όταν η πίστη είναι σταθερή στην καρδιά σας, δεν θα ρίχνει καμία σκιά αμφιβολίας.

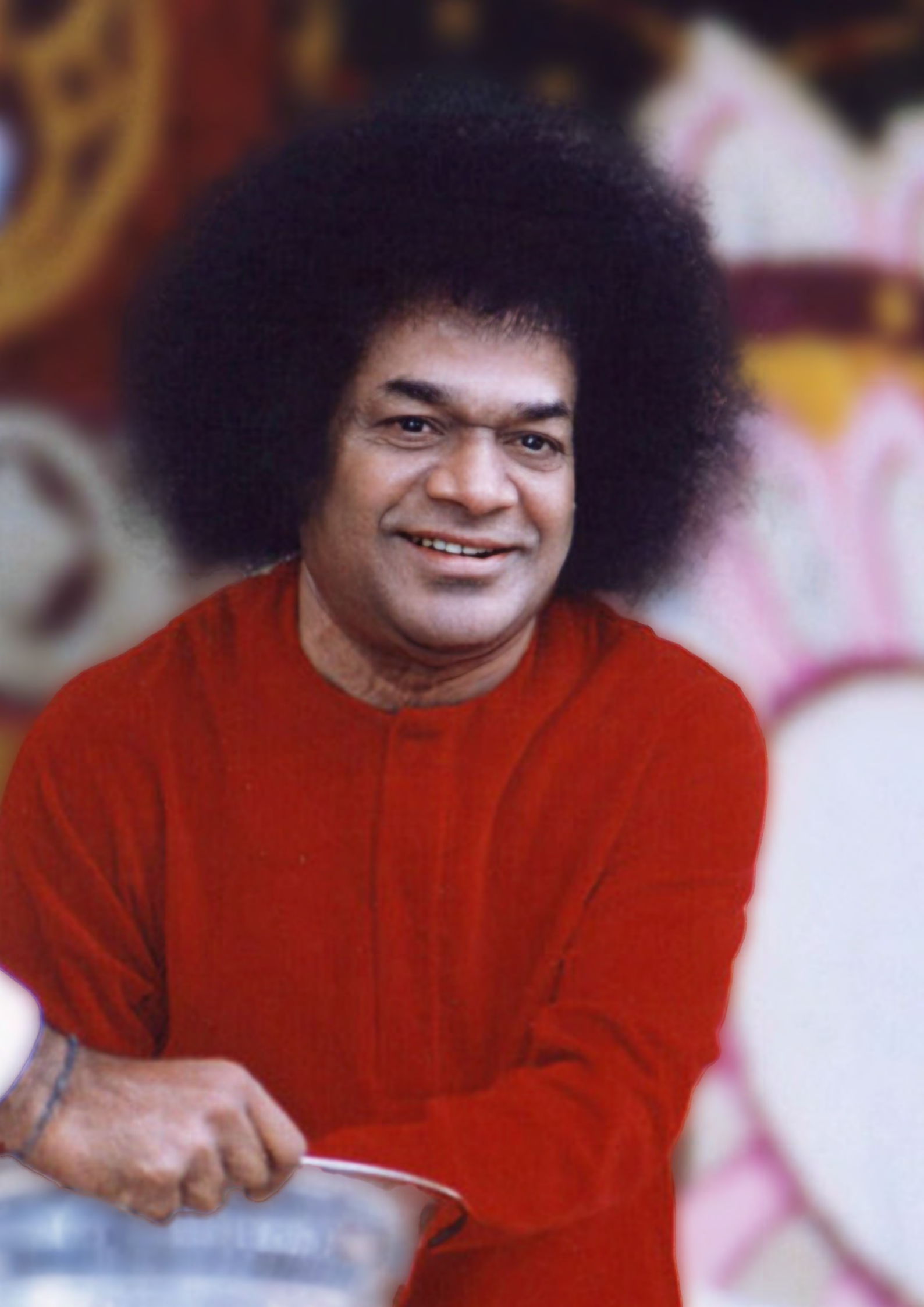
Μη μιλάτε άσχημα για τους άλλους. Να μιλάτε μόνο για τα καλά μέσα τους. Όλοι είναι καλοί. Αν βλέπετε κακό σε αυτούς, είναι επειδή υπάρχει κακό μέσα σας. Αν δεν σας αρέσει κάποιος, μην εμπλέκεστε μαζί του.

Η χάρη του Θεού είναι όπως το φως του ήλιου που ωριμάζει τον καρπό. Η πνευματική άσκηση είναι σαν τον χυμό που ανεβαίνει από τη γη. Και τα δύο είναι απαραίτητα ώστε να μπορέσει το δέντρο να αποδώσει καρπούς.

Με Ευλογίες

Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara 3, 3



8

ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΜΕ ΤΟ ΦΩΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

14 Ιανουαρίου 1974

Είθε κάθε ανθρώπινο όν να επανορθώσει τον εαυτό του. Ας καταλάβουμε ότι ζούμε όχι για να κερδίζουμε χρήματα, όχι για να ικανοποιούμε τις επιθυμίες μας, όχι για διανοητικές επιδιώξεις ή μόρφωση, αλλά για πνευματική ανάπτυξη. Τα αποτελέσματα των πράξεων του παρελθόντος πρέπει να εξαλειφθούν με πράξεις που βασίζονται στη Αγάπη. Κάθε πράξη πρέπει να έχει ένα υπόβαθρο Αγάπης. Μόνο τότε μπορεί να γίνει πνευματική πρόοδος. Η εξολόθρευση του εγώ και η διάλυση των επιθυμιών μπορεί να γίνει εδώ και τώρα. Νικήστε τις επιθυμίες, την μικρόψυχη αίσθηση του εγωισμού, τις νοητικές εγγραφές, τα πάθη, την προσκόλληση και την αποστροφή. Όλα αυτά έχουν κτίσει αυτόν τον κόσμο των φαινομένων και των ψευδαισθήσεων.

Γεμίστε την καρδιά με το φως της Αγάπης έτσι ώστε οι κακές ποιότητες του μίσους, της απληστίας και της υπεροψίας να μη βρίσκουν χώρο σ' αυτήν. Κατά τη διαδικασία του λιχνίσματος αφαιρούνται τα ξερά εξωτερικά στρώματα από το σπόρο. Παρόμοια πρέπει κι εσείς να ξεχωρίζετε και να απομονώνετε τα ξερά εξωτερικά στρώματα των κακών σκέψεων και συναισθημάτων από τους σπόρους των καλών και υγιών σκέψεων. Απ' αυτή την ιερή ημέρα του Σανκράντι (Χειμερινό Ηλιοστάσιο) και μετά, βαδίστε κατά μήκος του στρωμένου με λουλούδια δρόμου, που σας δείχνει ο Σάι.

Δεχτείτε εξ ολοκλήρου τη Χάρη και την Αγάπη του Σάι. Ο Σάι είναι ο κάτοικος της καρδιάς σας. Ο Σάι είναι Αυτός που ευλογεί τη ζωή σας με ειρήνη. Ο Σάι είναι Αυτός που πραγματοποιεί τις ευχές σας.

Ο Σάι είναι η Μητέρα σας.

Με Αγάπη και Ευλογίες,

Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara 1, 29



Bhagawan Sri Sathya Sai Baba

TELE No. 33
BRINDAVAN
WHITEFIELD

TELE No. 30
PRASANTHINILAYAM, P. O.
AMANTHAPUR DT

My Dears! what is primarily needed for one who wants to ultimately surrender himself entirely to The Lord is a consciousness of perfect security under the protecting grace of the supreme Lord. This consciousness can never leave us if we constantly practise the remembrance of Him. Verily, remembrance itself is Darishan. The repetition of GOD's name must lead to dedication of all your actions to Him. This remembrance will be yours even when you are intellectually and physically active in all the walk of life when you consider that those activities are performed in the ~~name~~ name and for the sake of The Lord. During your off-moments do not fail to keep your thoughts engaged in the contemplation of GOD and at the same time meditate upon the truth that all your physical and mental powers have their source and inspiration from the cosmic energy of the Divine

With Blessings
Baba

ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΑΙΣΘΗΣΗ ΤΕΛΕΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΧΑΡΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Το κυριότερο πράγμα που χρειάζεται σε εκείνον που θέλει να παραδοθεί ολοκληρωτικά στον Θεό, είναι μια αίσθηση τέλει ασφάλειας κάτω από την προστατευτική Χάρη του Υπέρτατου Κυρίου. Αυτή η αίσθηση δεν μπορεί ποτέ να μας εγκαταλείψει αν εμείς Τον θυμόμαστε συνεχώς. Ουσιαστικά, από μόνη της η ενθύμηση είναι Ντάρσαν. Η επανάληψη του ονόματος του ΘΕΟΥ πρέπει να οδηγεί στην αφιέρωση όλων των πράξεών σας σε Εκείνον. Αυτή η ενθύμηση θα είναι δική σας ακόμη και όταν θα ασχολείστε, με το σώμα ή το νου, με κάθε δραστηριότητα της ζωής, αρκεί να θεωρείτε πως οι δραστηριότητες αυτές γίνονται στο όνομα και για χάρη του Θεού. Στα διαλείμματά σας μη σταματάτε να κρατάτε τον νου απασχολημένο με τη σκέψη του ΘΕΟΥ, ενώ συγχρόνως να διαλογίζεστε πάνω στην αλήθεια ότι όλες σας οι νοητικές και φυσικές δυνάμεις έχουν την πηγή και την έμπνευσή τους στην κοσμική ενέργεια του Θεού.

Με ευλογίες

Μπάμπα

Πηγή: Prema Dhara



SRI SATHYA SAI SCRIPTURAL STUDIES COMMITTEE
©2023 SRI SATHYA SAI INTERNATIONAL ORGANIZATION
ALL RIGHTS RESERVED

sathyasai.org